

Zeitschrift:	Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des établissements hospitaliers
Herausgeber:	Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung; Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für Schweizerisches Anstaltswesen
Band:	13 (1942)
Heft:	6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

*Die gute Tinkausquelle ist heute
wichtiger denn je!*

Wir sind in der Lage, Ihnen

Fussbodenbeize, Spezialbodenwichse und Schuhfette

in altbewährter Qualität zu liefern. Bevor Sie sich zum Kauf entschliessen, ist es bestimmt Ihr Vorteil, wenn Sie bei uns Muster und Offeraten einholen

TOBLER & CO., CHEMISCHE FABRIK, ALTSTAETTEN ST. G.

Elektrische

**Kaffeemühlen
Kaffeeröster
Reibemaschinen
Fleischhackmaschinen
Schnetzelmaschinen**

liefert vorteilhaft:

Otto Benz, Dübendorf
Fabrik elektr. Maschinen
Telephon 93 44 33

**SARDINEN UND
THON**

Preisliste verlangen.

L. Ciparisso Zürich 11,
Hofwiesenstrasse 89,
Telephon 6 CO 94

Sehr günstig zu verkaufen

ABSAUGMANGE
wie neu, 3000 mm Arbeitsbreite, 500 mm Walzen Ø, mit Exhauster u. Antriebsmotor, für Dampfheizung, sehr leistungsfähig, wird aus Liquidation sehr billig abgegeben, Off.unt. Chiffre 2675 Verlag Franz Otth, Zürich 8.

Wasserdichte Bettstoffe

aus gunstigem Gewebe oder aus neuartigen Werkstoffen schonen Wäsche und Matratzen und sind für die Kranken- und Kinderpflege unerlässlich. Verlangen Sie, bitte, unser bemerktes Angebot unter Angabe der ungefähr benötigten Menge

A. SCHUBIGER & CO., AG. - LUZERN

Spezialhaus für Spitalbedarf seit 1873

Telephon 20201

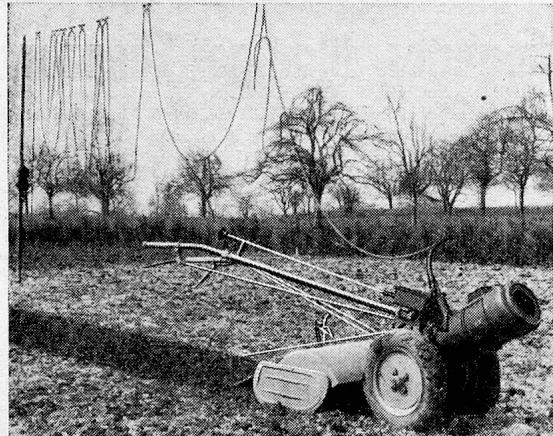
Kapellplatz

risi

**-Bouillons
-Speisewürze
-Suppen
-Bratensauce**
unentbehrlich für die gute Küche
RISI Nahrungsmittelfabrik AG. Basel 19
Badenstrasse 10 - Telephon 3 44 01

Blechkessel und -flaschen
Büchsen für Konserven -
Honig - Wachs usw.

**DOSENFABRIK
ERMATINGEN**



8 PS-BODENFRAESEN

SPEZIALITÄT:

ELEKTROFRÄSE MIT PFLUG

betriebssicher, geräuschlos

2-4 Gänge, elastische Kupplung

Auf Wunsch: Rücklaufgetriebe und Einzelradausschaltung

A. GRUNDER & CO. AG.

Maschinenfabrik

BINNINGEN / BASEL

**An
unsere
Abonnenten!**

Benützen Sie recht oft unsere
Wir nennen Ihnen die leistungsfähigen Fabrikanten und Lieferanten von Anstalts-Bedarfs-
artikeln, Maschinen, Einrichtungen, Lebensmitteln, Apparaten, sowie bewährte Firmen
für Arbeiten aller Art und beraten Sie auf dem Gebiete des gesamten Anstalts-
baues.

Schreiben Sie Ihre Wünsche an den **Verlag Franz F. Otth, Zürich 8, Enzenbühlstr. 66**

GRATIS-INFORMATIONEN!

Morgafarin-Rezepte

zeigen wie sparsam Soyamehl verwendet wird. Verlangen Sie weitere Rezepte und den Aufklärungs-Prospekt über die Soya-Bohne

MORGAFARIN (Soyamehl) ist in 500 Gr.-Paketen zu Fr. 1.65 in jedem guten Lebensmittelgeschäft erhältlich

Bezugsquellen nachweis durch MORGAG AG. Ebnat-Kappel

3. Rezept

Morgafarin-Sauce zu Gemüsen, Mehlspeisen etc.:

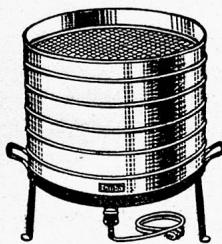
Ein halber Eßlöffel Fett, 50 g Haushaltmehl (2 Eßlöffel) und 25–50 g MORGAFARIN geben $\frac{3}{4}$ bis 1 Liter Sauce, je nach Dicke. Das Fett schmelzen lassen, Mehl beigeben und ohne Farbe nehmen zu lassen 10 Minuten anschwitzen, ablöschen, am besten mit kochender Flüssigkeit. Diese Mehlschwitze würzen Sie nach Ihrem Belieben.

• Zentral-Heizung •

(alle Systeme)

Neu- & Umbau
Warmwasser-
bereitungsanlagen
Brennstoff-
einsparung
Expertisen

U. Steiger, Ing.
Zürich, Hofwiesen 299
Telephon 6 93 97



5–10 Rappen

betrugen die Stromkosten pro Kilo Dörrgut mit dem „Thuba“-Dörrapparat.

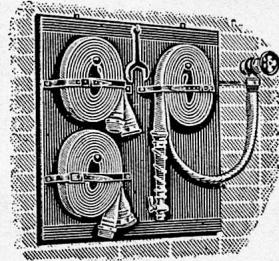
4 HURDEN
Größe II : : : : : Fr. 74.50
Größe I : : : : : Fr. 108.—

Verlangen Sie ausführl. Prospekt bei

E. HETTENBACH-SPEISER, BASEL 15

Reiterstrasse 15/4 - Telephon 4 56 93

ALLEINVERKAUF DER „THUBA“-APPARATE



Feuerwehrschläuche
Feuerwehr-Ausrüstungen
komplette Feuerlöschanlagen

**SCHLAUCHFABRIK AG.
GROSSWANGEN (Luz.)**

„Neue Nahrungs- und Ersatzmittel“

Eine Aufklärung in ernster Zeit und ein praktischer Hinweis mit 80 Rezepten, von Rudolf Rupplin, mit 2 Nahrungsmittel-Tabellen. **Preis Fr. 2.80.** Für jede Anstalt-, Heim- oder Spital-Küche bringt dieser willkommene Ratgeber die heute so wichtige Orientierung.

Zu beziehen beim Verlag FRANZ F. OTTH, ZÜRICH 8, Enzenbühlstr. 66, Telephon 4 34 42. Versand gegen Nachnahme oder Voreinsendung des Betrages auf Postcheck-Konto 8/19593.

Kleine Säemaschine

zum Stossen, ähnlich dem Rasenmäher, sät auf 60 cm Breite 2–5 Reihen in gewünschtem Abstand und Dichtigkeit, vom winzigen Mohn bis zur Wicke. Auf Wunsch auch breitere und schmälere Geräte. — Näheres im Prospekt von

Rud. Spring-Mathys, Steffisburg (Bern)

Erfinder des Kombi-Bocks, der als Säge- und Wellenbock wie als Bockleiter dient. In 6 Wochen über 300 Stück versandt.

Markenfrei

waschen mit „SENNWIT“ Reinigungsmittel, für Steinböden, Haushaltsgegenstände, Händewaschen sehr vorteilhaft, 10 Stück à 130 g Fr. 3.— . 1 kg Pulverform Fr. 1.60, (Porto und Verpackung im Verkaufspreis inbegriffen)

Versand: „SENNWIT“, Rorschach, Hauptstrasse 15

Mit diesem „Para-Yoghurt-Apparat“ und meinem Yoghurtferment vermag jedermann bei Befolgung meiner Gebrauchsanweisung leicht und sicher einen nahrhaften, die Gesundheit fördernden, biologisch einwandfreien **YOGHURT** herzustellen. Einmalige Anschaffung, bleibender Nutzen.

Apparat mit 4 Gläsern Fr. 25.—

“ 8 “ 50.—

“ 16 “ 87.—

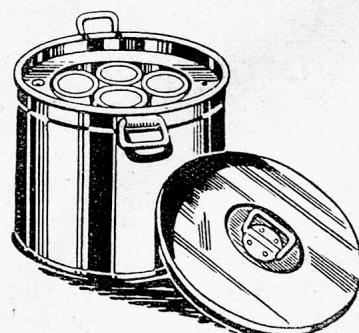
Apparat mit 32 Gläsern Fr. 140.—

“ 48 “ 180.—

“ 99 “ 400.—

YOGHURT, dieses hervorragende, diätetische Milchprodukt ist in Zeiten der Mangelwirtschaft besonders wichtig zur Erhaltung der Gesundheit.

Wenden Sie sich an: **S. LINDER, ZÜRICH 8, CERESSTRASSE 19, TELEPHON 4.45.31**



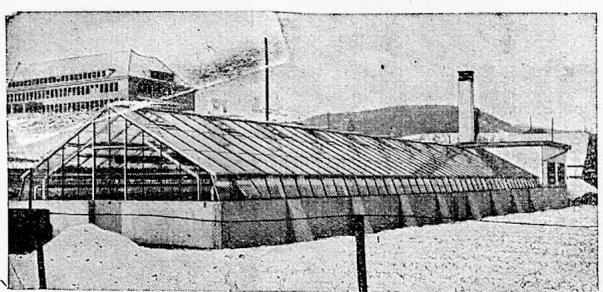


Holzrollladen Tuchsforen

Solide, zweck-
entsprechende Systeme
Zahlreiche Referenzen
für ausgeführte Lieferungen
zu Spitalbauten

Hartmann & Co. A.G.
Biel

700a



Erstellt für das Spitalpflegeamt Baselland, Liestal

**Spezialfabr. für Gewächshäuser u. Frühbeetfenster
OMEGA -WERKE A.-G. REINACH -BASEL, TEL. 6 22 07**

Keller- Vorratskästen

Obst- u. Kartoffel-
horden · Flaschen-
gestelle u. andere
Holzwaren

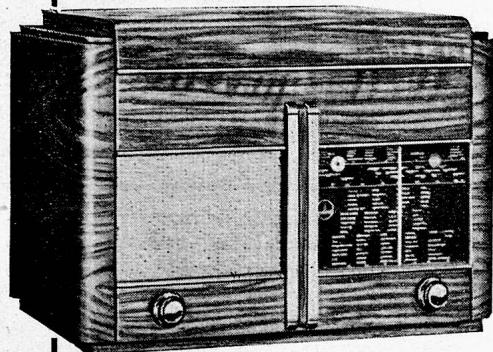
Bitte Prospekte ver-
langen

**Ad. Bachofner, Holz-
werk, Fehrlitorf**
Telephon 97 71 61

EINE SPEZIALITÄT VON

Paillard

SIND DIE GEDIEGENEN TISCH-GRAMMO-RADIO-KOMBINATIONEN



Modell 422 G 4-Röhren-Super mit Grammo kombiniert
Fr. 498.—

Modell 426 G 5-Röhren-Super mit Grammo kombiniert
Fr. 665.—

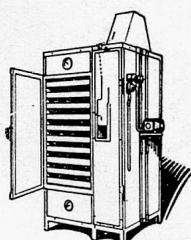
Modell 427 G 7-Röhren-Super mit Grammo kombiniert
Fr. 835.—

Modell 428 G 9-Röhren-Super mit Grammo kombiniert
Fr. 1060.—

Verlangen Sie den neuen, illustrierten Gratiskatalog und Offerte von der
Generalvertretung für die Schweiz:

Tel. 2.88.18 **Blattner & Co. Basel 2** Nauenstrasse 71

Dörrapparat „HELDA“



Ges. geschützt

Beste Erfolge bietet Ihnen dieser Apparat beim Dörren von Heilpflanzen, Gemüsen aller Art, Beeren und Obst. Minimum im Stromverbrauch. Größte Schonung des Dörrgutes. Verderben ausgeschlossen. Apparat aus feuersfestem Material und für längsten Gebrauch. Prima Referenzen.

Hersteller: **G. Hänni, Bern,**
Apparatenbau, Steinhölzliweg 57
Telephon 4 54 00

ideal
Epika



Die beiden berühmten Schwestern
verkörpern durch eine 40-jährige Fabrikationserfahrung ein
Höchstmaß an Präzision und Leistungsfähigkeit. Prüfen Sie
selbst die Vorteile dieser beiden Erzeugnisse.

W. Häusler-Zepf, Olten, Ringstr. 17
Vermietung von Schreibmaschinen verschiedener Systeme. Franken
10.— bis Fr. 20.— pro Monat.

Anstaltsbetriebe und Werkstätten empfehlen ihre Produkte

Bauschlosserei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Buchbinderarbeiten

Institut St. Nicolas,
Drogne/Siviriez (Frib.)

Bürstenwaren

Blindenheim St. Gallen
Arbeitsheim Amriswil

Kleinlieferwagen

„Ökonom“

Landerziehungsheim Al-
bisbrunn. (Billige Dreiradwag-
 für Speditionen jeder Art)

Körbe, Reisekörbe

Blindenheim St. Gallen
Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Möbel-

und Bauschreinerei

Landerziehungsheim
Albisbrunn

Pflanzenkübel

Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

Rohrmöbel

Blindenheim Basel

Schreinerarbeiten

Arbeitsheim Amriswil

Spielwaren

Arbeitsheim Amriswil
Landerziehungsheim
Albisbrunn

Stuhlfabrikation

Erziehungsheim f. Jugend-
liche Tessenberg/Préles

Türvorlagen, Läufer

Blindenheim St. Gallen

Türvorlagen

in Cocos u. Gummi
Erziehungsanstalt
Regensberg/Zch.

*Wer auf Rosshaar ruht,
schläft gut!*

Aus einem Gutachten...

... „Fassen wir zusammen, so können wir das Rosshaar als hygienisch, sowie auch wegen seiner wärmeisolierenden Fähigkeit und Elastizität, als durchaus vorteilhaftes Material für Polster und Matratzen bezeichnen, dem nach der obligatorischen, geseßlich ge- regelten Reinigung keinerlei In- fektionsgefahr innewohnt.“

sig. Prof. Dr. W. v. Gonzenbach.



TAPETEN VORHÄNGE

JAKOB BENZ & CO. - ZÜRICH

SCHAFFHAUSERSTRASSE 32

Telephon 6 23 81

Telephon 8 3113

UNSERE SPEZIALITÄTEN:

Matratzendifflche in Leinen, Halbleinen und Baumwolle

Bettbarchent und Duvets-Sarcenet

Leintuchstoffe in Halbleinen

Küchenwäsche in Leinen und Halbleinen

Schürzen- und Kleiderstoffe in Baumwolle und Leinen

N. ROTH & C^{IE} BUNT- U. LEINENWEBEREI **OFTRINGEN** TEL. 73484

BERKEL



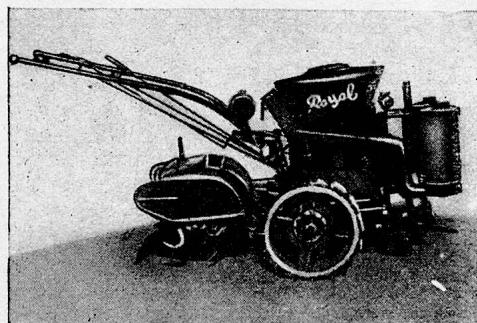
KREISWAAGEN
FÜR JEDEN ZWECK / FÜR JEDEN TRAGKRAFT
VERLANGEN SIE UNSERE OFFERTE

BERKEL - FABRIK ZÜRICH
HOHLSTRASSE 535 TELEPHON 5 53 01



Letzten Winter war es schauderhaft kalt. Wir alle haben gefroren und kalte Füsse gehabt. Wenn auch der schöne Frühling alles Unangenehme vergessen lässt, sorgen wir rechtzeitig vor! Holz und Kohlen sind rar, dafür aber können wir uns warme Böden beschaffen, heimelige, gesunde Kortisit-Böden. Lassen Sie jetzt schon Kortisit überall in den Räumen legen, wo Sie den Boden am meisten brauchen. Wir können Sie während der Sommermonate rascher bedienen und Sie haben eine Sorge weniger.

Kork A.-G. Dürrenäsch • Telephon (064) 3 54 52
Einige Korkparkettfabrik in der Schweiz



MEHRANBAU durch
Simar *Bodenfräsen & Motorpflüge*

Typen 1942: 4, 8 und 10 PS.

Saubere Arbeit, handliche Bedienung. **Geringer Benzinverbrauch.** Vorführungen u. Prospekte durch

SIMAR - 35, RUE DE LANCY, GENÈVE oder
A. PFYL, GEIBELSTRASSE 20, ZURICH 10, Tel. 6 07 80

VERTRETUNGEN: Basel: **B. Haug**, Neumattstrasse, **Bottmingen**, Telephon 2 92 07 · Bern: **A. Teuscher**, Güterstrasse 50, **Bern**, Telephon 2 95 67 · Ostschweiz: **Künzler & Germann**, Garage, Platztor, **St. Gallen**, Telephon 2 34 50.